

# ម៉េចខ្ញុំអាច ប្រើប្រាស់ Medi-Cal តម្រូវអោយមានភស្តុតាងសញ្ជាតិ និងសម្គាល់ខ្លួន សំរាប់សញ្ជាតិ និងជនជាតិអាមេរិក

ច្បាប់ថ្មីចែងថា សញ្ជាតិ និងជនជាតិអាមេរិកភាគច្រើន ដែលដាក់ពាក្យសុំ ឬទទួលម៉េចខ្ញុំអាច Medi-Cal ត្រូវតែបង្ហាញភស្តុតាងសញ្ជាតិ និងភស្តុតាងសម្គាល់ខ្លួន។ ច្បាប់នេះក៏ប៉ះពាល់ដល់ក្មេងដែរ។ សូមអានខាងក្រោម ដើម្បីអោយដឹងយល់បន្ថែមទៀត។

## បើសិនក្មេងពុំមែនជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក ឬជនជាតិអាមេរិក ការផ្លាស់ប្តូរនេះ ពុំអនុវត្តដល់ក្មេងឡើយ។

### ច្បាប់ថ្មីអាចប៉ះពាល់ដល់ផលប្រយោជន៍របស់កូនអ្នក។

បើកូនរបស់អ្នកមានម៉េចខ្ញុំអាច Medi-Cal នៅក្នុងពេលនេះ ផលប្រយោជន៍ នឹងបន្តដរាបណាក្មេងនោះមានឯកសារសិទ្ធិទទួលទាំងអស់ ហើយអ្នកព្យាយាមដោយសមហេតុផលក្នុងការផ្តល់ភស្តុតាង។

បើសិនជាកូនរបស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំតាមរយៈកម្មវិធីកុមាររដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា CHDP Gateway កម្មវិធីអាហារថ្ងៃត្រង់សាលារៀន ឬកម្មវិធីសុខភាពក្រុមគ្រួសារ Healthy Families/ម៉េចខ្ញុំអាច Medi-Cal ពាក្យសុំរួមគ្នា អ្នកពុំត្រូវផ្តល់ភស្តុតាង រហូតទាល់តែការិយាល័យក្រសួងសង្គមកិច្ចស្រុករបស់អ្នកធ្វើការស្នើសុំពីរូបអ្នក។

### ក្មេងខ្លះៗ ពុំត្រូវផ្តល់ភស្តុតាងសញ្ជាតិ និងសម្គាល់ខ្លួនឡើយ មានរួមទាំង:

- ជនដែលទទួលបាន :
  - ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ (SSI)
  - ម៉េចខ្ញុំអាច Medicare
  - ប្រាក់ពិការ (SSDI)
  - ប្រាក់រ៉ែត្រួត និងប្រាក់ធានារ៉ាប់រងសមាជិកគ្រួសារដែលទទួលបានអនិច្ចកម្ម (RSI – Title II) យោងទៅតាមភាពពិការរបស់ជននោះ
- ជនណាដែលមានអាយុក្រោម 21 ឆ្នាំ ដែលស្នើសុំសេវាអនុញ្ញាតសំរាប់ជនក្រោមអាយុ
- ទារករបស់ស្ត្រីដែលទទួលម៉េចខ្ញុំអាច Medi-Cal
- ក្មេងរស់នៅក្នុងផ្នែកចិញ្ចឹមគ្រប់គ្រង ផ្នែកជំនួយសុំចិញ្ចឹម ឬផ្នែក Kin-GAP
- ទារកដែលនៅក្នុងកម្មវិធីបំប៉នបំបាត់ទារក
- ជនទទួលបានផលប្រយោជន៍ខាងរឹត CaWORKS

### ចុះបើកូនរបស់ខ្ញុំពុំមែនជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក?

បើកូនរបស់អ្នកពុំមែនជាពលរដ្ឋសហរដ្ឋ ឬជនជាតិអាមេរិក អ្នកត្រូវផ្តល់តែឯកសារដែលតម្រូវឡើងដូចគ្នាមុន។ គ្មានអ្វីផ្លាស់ប្តូរទេ។

### ចុះបើកូនខ្ញុំជាជនជាតិអាមេរិក?

ជនជាតិអាមេរិកត្រូវតែផ្តល់ភស្តុតាងសញ្ជាតិ និងភស្តុតាងសម្គាល់ខ្លួន។ ជនជាតិអាមេរិកមានរួមទាំងជនដែលកើតនៅអាមេរិកាំងស្វីម៉ូ (រ៉ូមទាំងកោះស្វែន Swains) និងជនខ្លះៗ ដែលមកពីតំបន់កោះម៉ារីយ៉ាណា Mariana ខាងជើង។

### អ្នកនឹងមានពេលវេលា ក្នុងការផ្តល់ភស្តុតាងសញ្ជាតិ និងសម្គាល់ខ្លួនរបស់កូនអ្នក។

បើសិនជាកូនពុំមានភស្តុតាង នៅពេលដែលអ្នកដាក់ពាក្យសុំ យ៉ាងណាក៏ដោយដាក់ពាក្យសុំទៅ ហើយផ្តល់ភស្តុតាងភ្លាមៗ តាមតែអ្នកធ្វើបាន។ បើសិនជាកូនពុំមានភស្តុតាងនៅក្នុងកំណត់ពេលធ្វើការបញ្ជាក់ឡើងវិញប្រចាំឆ្នាំនោះទេ ហើយអ្នកត្រូវការពេលបន្ថែមទៀត សូមប្រាប់បុគ្គលិកកាន់សំណុំរឿងរបស់អ្នកអោយដឹង។

### តើកូនរបស់ខ្ញុំទទួលបានភស្តុតាងសញ្ជាតិដូចម្តេចដែរ?

បើកូនរបស់អ្នកកើតនៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា ក្រសួងស្រុកអាចស្នើសុំឯកសារកំណើត។ (ឯកសារកំណើតជាក់ស្តែងសញ្ជាតិ)។

សូមទាក់ទងនឹងក្រសួងស្រុក សួរគេបើសិនជាគេរកឃើញឯកសារកំណើតដែលផ្តល់និងកូនអ្នក មុននឹងអ្នកបង់ថ្លៃទៅលើបញ្ជីជាតិ។

បំពេញក្រដាសស្នើសុំឯកសារកំណើតរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ា។ រួចផ្ញើ ឬយកក្រដាសនេះទៅការិយាល័យក្រសួងសង្គមកិច្ចប្រចាំតំបន់របស់អ្នក។ បើសិនជាឯកសារកំណើតពុំអាចរកឃើញទេ អ្នកត្រូវតែផ្តល់ភស្តុតាងសញ្ជាតិផ្សេងមួយទៀត។

សួរការិយាល័យសង្គមកិច្ចប្រចាំស្រុករបស់អ្នក អំពីការទទួលបានភស្តុតាងបើសិនជាកូនរបស់អ្នកកំណើតនៅក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រនីញ៉ានោះទេ។

### តើភស្តុតាងសម្គាល់ខ្លួននៅតែតម្រូវឡើងឬ?

បើកូនរបស់អ្នកមានអាយុក្រោម 16 ឆ្នាំ ហើយអ្នកបំពេញ និងចុះហត្ថលេខា ពាក្យសុំម៉េចខ្ញុំអាច Medi-Cal ឬ Healthy Families/Medi-Cal ម៉េចខ្ញុំអាចរួមគ្នា ដែលមានចុះកំណត់ថ្ងៃខែឆ្នាំ និងទីកន្លែងកំណើតរបស់កូនអ្នក អ្នកពុំចាំបាច់ផ្តល់ភស្តុតាងសម្គាល់ខ្លួនឡើយ។ (ពាក្យសុំដែលចុះហត្ថលេខានេះ ជាភស្តុតាងអត្តសញ្ញាណរបស់កូនអ្នក)។

បើកូនរបស់អ្នកមានអាយុលើស 16 ឆ្នាំ អ្នកត្រូវតែផ្តល់ភស្តុតាងពីសញ្ជាតិ និងសម្គាល់ខ្លួនសំរាប់កូនរបស់អ្នក។ វិធីដ៏ប្រសើរបំផុតគឺផ្តល់ឯកសារមួយ នៃឯកសារទាំងនេះ:

- លិខិតឆ្លងដែន(ប៉ាស្ទ័រ) សហរដ្ឋអាមេរិកដោយគ្មានកំណត់ពេល (ទទួលស្គាល់លិខិតផុតកំណត់)
- ប័ណ្ណចូលសញ្ជាតិ (N-550 ឬ N-570)
- ប័ណ្ណពលរដ្ឋអាមេរិក (N-560 ឬ N-561)

បើសិនជាកូនពុំមានឯកសារណាមួយនៃឯកសារទាំងនេះទេ អ្នកត្រូវតែផ្តល់ឯកសារពីរ:

- ឯកសារសញ្ជាតិមួយ (ដូចជាសំបុត្របញ្ជីជាតិអាមេរិក) និង
- ឯកសារសម្គាល់ខ្លួនមួយ (ដូចជាប័ណ្ណបើកបរចេញអោយប្រើដោយរដ្ឋមួយនៅអាមេរិក)

បើសិនជាកូនរបស់អ្នកមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ តែពុំមានប័ណ្ណអត្តសញ្ញាណ ឬប័ណ្ណបើកបរ ឪពុកម្តាយ អ្នកអាណាព្យាបាល អ្នកថែទាំ អាចចុះហត្ថលេខាធានាអត្តសញ្ញាណរបស់ក្មេង។

អ្នកត្រូវតែផ្តល់ឯកសារដើម ឬឯកសារចម្លងដែលទទួលបានការបញ្ជាក់ពីភ្នាក់ងារចេញអោយប្រើ។ ចូរអានខាងក្រោយនេះទូរបញ្ជីរាយពីឯកសារដែលទទួលស្គាល់។

### ចុះបើខ្ញុំបានបង់ថ្លៃទៅលើការថែទាំសុខភាព ឬធ្មេញ សំរាប់កូនរបស់ខ្ញុំនៅពេលដែលខ្ញុំកំពុងតែរកភស្តុតាងសញ្ជាតិ និងភស្តុតាងសម្គាល់ខ្លួន?

ម៉េចខ្ញុំអាច Medi-Cal អាចចេញថ្លៃវិក្កយបត្ររបស់អ្នក។ សូមទូរស័ព្ទទៅផ្នែកសេវាផលប្រយោជន៍ នៃក្រសួងសុខាភិបាល ដើម្បីរកការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់អ្នក: (916) 403-2007។

### ឯកសារសញ្ជាតិ និងអត្តសញ្ញាណដែលទទួលស្គាល់

វិធីដឹងថាប្រសិនបើប្រជាពលរដ្ឋអាមេរិក ឬជនជាតិបង្ហាញភស្តុតាងសញ្ជាតិ ឬអត្តសញ្ញាណ គឺផ្តល់ឯកសារណាមួយនៃឯកសារទាំងនេះ:

- លិខិតឆ្លងដែន(ប៉ាស្ត័រ) សហរដ្ឋអាមេរិកដោយគ្មានកំណត់ពេល(ទទួលស្គាល់លិខិតផុតកំណត់)
- ប័ណ្ណចូលសញ្ជាតិ (N-550 ឬ N-570)
- ប័ណ្ណពលរដ្ឋអាមេរិក (N-560 ឬ N-561)

— ឬ —

បើសិនជាអ្នកពុំមានឯកសារណាមួយដូចខាងលើនេះទេ សូមផ្តល់...

#### ឯកសារសញ្ជាតិមួយ ដូចមានរាយឡើងខាងក្រោមនេះ :

- ❖ ប័ណ្ណបញ្ជីជាតិសហរដ្ឋអាមេរិក
- ❖ ប័ណ្ណរាយការណ៍កំណើត (DS-1350)
- ❖ សេចក្តីរាយការណ៍កំណើតពលរដ្ឋអាមេរិកនៅបរទេស (FS-240)
- ❖ ប័ណ្ណបញ្ជីជាតិក្រសួងរដ្ឋាភិបាល (FS-545 ឬ DS-1350)
- ❖ ប័ណ្ណអត្តសញ្ញាណពលរដ្ឋអាមេរិក (I-197 ឬ I-179)
- ❖ ប័ណ្ណអាមេរិកាំងអ៊ិនធឺណិត (I-872)
- ❖ ប័ណ្ណកោះម៉ារីយ៉ានា Marianas ខាងជើង (I-873)
- ❖ ក្រិតិយសំណើសុំចិញ្ចឹមកូនមានបង្ហាញទីកំណើតនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក
- ❖ ភ័ស្តុតាងស្នើសុំចិញ្ចឹមក្មេង ដែលកើតនៅក្រៅសហរដ្ឋអាមេរិក និងសិទ្ធិគ្រប់គ្រងតាមច្បាប់/ខ្លួនរបស់ឪពុកម្តាយដែលជាសញ្ជាតិអាមេរិកាំង (IR-3 ឬ IR-4)
- ❖ ភ័ស្តុតាងប្រកបការងាររដ្ឋការនៅសហរដ្ឋអាមេរិក មុនថ្ងៃទី 1 ខែមីនា ឆ្នាំ 1976
- ❖ ឯកសារយោងសហរដ្ឋអាមេរិក បង្ហាញពីទីកន្លែងកំណើតនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក
- ❖ ឯកសារមន្ទីរពេទ្យសហរដ្ឋអាមេរិក ដែលបានធ្វើឡើងនៅក្នុងពេលដែលជននោះកើតឡើង \*†
- ❖ ឯកសារធានារ៉ាប់រងជីវិត សុខភាព ឬការធានាផ្សេងៗ \*†
- ❖ ឯកសារសាសនា ចុះកំណត់នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក នៅក្នុងកំឡុង 3 ខែបង្ហាញពីទីកន្លែងកំណើតនៅក្នុងសហរដ្ឋ អាមេរិក និងថ្ងៃខែកំណើត ឬអាយុ
- ❖ ឯកសារសាលារៀនពីមុន ដែលបង្ហាញទីកន្លែងកំណើត កំណត់ថ្ងៃខែឆ្នាំចុះឈ្មោះចូលរៀន ឈ្មោះ និងទីកន្លែងកំណើត របស់ឪពុកម្តាយ
- ❖ ឯកសារស្រង់ចំនួនប្រជាជនសហព័ន្ធ ឬរដ្ឋ ដែលមានចុះកំណត់អាយុរបស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំ សញ្ជាតិអាមេរិក ឬទីកំណើត

- ❖ ឯកសារស្រង់ចំនួនប្រជាជនកុលសម្ព័ន្ធសេដ្ឋកិច្ចសេដ្ឋកិច្ចអ៊ិនធឺណិត \*†
- ❖ ឯកសារស្រង់ចំនួនប្រជាជនទីស្តីការកុលសម្ព័ន្ធណាវាហូអ៊ិនធឺណិត \*†
- ❖ សេចក្តីរាយការណ៍ពីស្ថិតិកំណើតដែលចុះបញ្ជីនៅក្នុងក្រសួងរដ្ឋាភិបាលកំណើត នៅក្នុងរដ្ឋណាមួយនៃសហរដ្ឋអាមេរិក \*†
- ❖ ការយឺតយ៉ាវក្នុងការចុះឯកសារកំណើតសាធារណៈសហរដ្ឋអាមេរិក (ដែលបានចុះនៅក្នុងបញ្ជីលើសពីចំនួន 5 ឆ្នាំ ចាប់ពីតាំងពីពេលដែលជននោះកើតឡើង) \*†
- ❖ សេចក្តីថ្លែងចុះហត្ថលេខាដោយវេជ្ជបណ្ឌិត ឬអ្នកដែលមានវត្តមាននៅក្នុងពេលកើត \*†
- ❖ មុខងារនៅក្នុងសម្ព័ន្ធជនជាតិអាឡាស្កា ចេញពីក្រសួងកិច្ចការអ៊ិនធឺណិត \*†
- ❖ ក្រដាសចុះឈ្មោះចេញពីមណ្ឌលគិលានុបដ្ឋាក ឬមណ្ឌលជំនាញថែទាំ ឬគ្រឹះស្ថានដែលចុះកំណត់ពីទីកំណើតនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក \*
- ❖ ឯកសារសុខភាព (ពុំមែនឯកសារចាក់ថ្នាំបង្ការរោគទេ) \*†

\* ត្រូវតែចុះនៅក្នុងកំណត់យ៉ាងតិចបំផុតចំនួន 5 ឆ្នាំ មុនការដាក់ពាក្យសុំម៉េឌីកាល់ Medi-Cal ជាលើកដំបូងរបស់អ្នក ហើយមានចុះទីកន្លែងកំណើតនៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក។  
† ចំពោះក្មេងអាយុក្រោម 16 ឆ្នាំ ត្រូវតែបង្កើតឡើងជិតកំណត់ពេលកើតឡើង។

អ្នកត្រូវតែផ្តល់ឯកសារណាមួយ ទៅតាមកិច្ចសន្យាសេចក្តីដូចមានរាយឡើង ទៅតាមការដែលអ្នកអាចធ្វើបាន។

បើសិនជាអ្នកពុំអាចផ្តល់ឯកសារណាមួយនៃឯកសារសញ្ជាតិនេះទេ...

សូមសុំអោយជនពេញវ័យពីររូបចំពេញ ហើយចុះហត្ថលេខានៅក្នុងក្រដាសធានាសញ្ជាតិ។ ជនពេញវ័យទាំងពីររូបត្រូវតែមានភស្តុតាងអត្តសញ្ញាណរបស់ខ្លួន និងឯកសារពលរដ្ឋសហរដ្ឋអាមេរិក ហើយជនតែម្នាក់ទេ ដែលត្រូវតែជាប់សាច់ញាតិជាមួយនិងរូបអ្នក។

— និង —

#### ឯកសារអត្តសញ្ញាណមួយ ដូចមានរាយឡើងខាងក្រោមនេះ :

- ❖ ប័ណ្ណបើកបរអនុញ្ញាតចេញអោយប្រើប្រាស់ដោយក្រសួងសហរដ្ឋអាមេរិក ឬតំបន់កាន់កាប់ ដែលមានរូបថត ឬត្រឹមមានសម្គាល់អត្តសញ្ញាណ
- ❖ ប័ណ្ណសាលារៀនដែលមានរូបថត
- ❖ ប័ណ្ណយោធា ឬឯកសារជ្រើសរើសយោធាអាមេរិក
- ❖ ប័ណ្ណសហព័ន្ធ រដ្ឋ ឬរដ្ឋាភិបាលប្រចាំតំបន់ ដែលមានព័ត៌មានដូចគ្នា និងប័ណ្ណបើកបរ
- ❖ ប័ណ្ណអត្តសញ្ញាណជនក្នុងបន្ទុកយោធាសហរដ្ឋអាមេរិក
- ❖ លិខិតឆ្លងដែនសហរដ្ឋអាមេរិក (ចេញអោយប្រើដោយមានកំណត់)
- ❖ ប័ណ្ណក្រិតិយសុំខ្សែស្រឡាយជនជាតិអ៊ិនធឺណិត ឬជនជាតិអាមេរិកាំងអ៊ិនធឺណិត/ឯកសារកុលសម្ព័ន្ធជនជាតិអាឡាស្កា
- ❖ ប័ណ្ណកងទ័ពការពារពាណិជ្ជកម្មរដ្ឋសម្រុះសហរដ្ឋអាមេរិក
- ❖ ឯកសារបី ឬលើសពីបី ដូចជាប័ណ្ណបុគ្គលិក សញ្ញាបត្រវិទ្យាល័យ ឬមហាវិទ្យាល័យ ប័ណ្ណអេតាស៊ីវល(រៀបការ) ក្រិត លែងលះភ្នំ និងសំបុត្រផ្លាស់ឈ្មោះ/សំបុត្រសិទ្ធិទ្រព្យសម្បត្តិ
- ❖ ឯកសារមន្ទីរព្យាបាល វេជ្ជបណ្ឌិត ឬមន្ទីរពេទ្យសំរាប់ក្មេងអាយុក្រោម 16 ឆ្នាំ
- ❖ សាលារៀន មត្តេយ្យសាលា ឬឯកសារទីមើលក្មេង មានរួមទាំងប័ណ្ណរាយការណ៍ពិន្ទុ សំរាប់ក្មេងអាយុក្រោម 16 ឆ្នាំ។ ក្រសួងស្រុកនិងធ្វើការបញ្ជាក់ជាមួយនិងសាលារៀន។

- ❖ ចំពោះជនពិការ ដែលរស់នៅមណ្ឌលថែទាំ ត្រូវមានសេចក្តីធានាអះអាងដែលចុះហត្ថលេខា ដោយនាយកចាត់ការ មណ្ឌល ឬអ្នកដឹកនាំ។
- ចំពោះក្មេងអាយុក្រោម 16 ឆ្នាំ** ដែលពុំមានលិខិតបញ្ជាក់សញ្ជាតិ អ្នកអាចបញ្ជូន:
  - ❖ សេចក្តីធានាអះអាងអត្តសញ្ញាណរបស់ក្មេង ដែលចុះហត្ថលេខាដោយឪពុកម្តាយ អ្នកអាណាព្យាបាល ឬសាច់ញាតិ ដែលថែទាំក្មេង មានចុះថ្ងៃខែឆ្នាំ និងទីកន្លែងកំណើត
  - ❖ ពាក្យសុំម៉េឌីកាល់ Medi-Cal ឬ Healthy Families/Medi-Cal ពាក្យសុំរួមគ្នា ដែលបង្ហាញថ្ងៃខែឆ្នាំ និងទីកន្លែងកំណើតរបស់ក្មេង និងចុះហត្ថលេខាដោយឪពុកម្តាយ អ្នកអាណាព្យាបាល ឬសាច់ញាតិដែលថែទាំក្មេង។
- ចំពោះក្មេងអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ** លិខិតបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណ ចុះហត្ថលេខាដោយឪពុកម្តាយ អ្នកអាណាព្យាបាល ឬ សាច់ញាតិ អាចយកមកប្រើ បើសិនជាពុំមានប័ណ្ណសាលារៀន ឬប័ណ្ណបើកបរ។

កំណត់សម្គាល់: ឯកសារអត្តសញ្ញាណដែលផុតថ្ងៃ ទទួលស្គាល់ជាភ័ស្តុតាងអត្តសញ្ញាណ។